



|                                |    |
|--------------------------------|----|
| PL - POLSKA WERSJA.....        | 2  |
| EN - ENGLISH VERSION.....      | 7  |
| DE - DEUTSCHE VERSION.....     | 12 |
| FR - VERSION FRANÇAISE .....   | 15 |
| RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....       | 18 |
| UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ .....   | 21 |
| LT - LIETUVIŠKA VERSIJA .....  | 24 |
| LV - LATVIEŠU VERSIJA .....    | 27 |
| CZ - ČESKÁ VERZE.....          | 30 |
| SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....     | 33 |
| HU - MAGYAR VÁLTOZAT .....     | 36 |
| RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....     | 39 |
| ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL .....  | 42 |
| IT - VERSIONE ITALIANA.....    | 45 |
| NL - NEDERLANDSE VERSIE.....   | 48 |
| GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ .....     | 51 |
| PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS ..... | 54 |

## Stojak do 25m węża ogrodowego /niebieski/

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



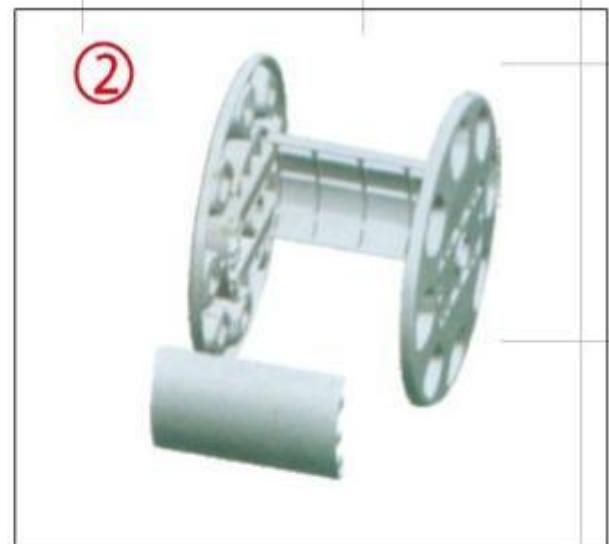
## Stojak do 25m węża ogrodowego /niebieski/

### UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:  
**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
geko@geko.pl  
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA



|                                       |                                                                                       |   |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Podstawka i uchwyt                 |    | 3 |
| 2. Uchwyt na stojak                   |    | 2 |
| 3. Szpula                             |    | 2 |
| 4. Poprzeczka kołowrotka              |    | 2 |
| 5. Korba                              |    | 1 |
| 6. Zestaw złączek kolankowych do węży |   | 1 |
| 7. Adapter żeński 3/4"                |  | 1 |
| 8. Śruba                              |  | 6 |



# Karta Gwarancyjna

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Data sprzedaży *</b></p> <hr/> <p><b>Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *</b></p> <hr/> <p>* wypełnia sprzedawca</p><br><br><p>(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)</p> <p><b>UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.</b></p> | <p><b>Adres *</b></p> <hr/> <p><b>Nazwa produktu *</b></p> <hr/> <p><b>Model / Kod produktu *</b></p> <hr/> <p>Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.</p><br><br><p>(czytelny podpis nabywcy)</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu**

**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

## I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

## II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

## III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
  - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
  - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
  - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
  - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>*



## Hose reel cart 25m /blue/

Translation of the original instructions

EN



## Hose reel cart 25m /Blue/

### ATTENTION!

Read this manual before use and keep it for future reference.

Produced for:  
**GEKO Sp. z o.o. Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa Street 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

EN - ENGLISH VERSION





|                             |                                                                                       |   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Metal stand and handle   |    | 3 |
| 2. Stand holder             |    | 2 |
| 3. Reel                     |    | 2 |
| 4. Reel cross bar           |    | 2 |
| 5. Crank handle             |    | 1 |
| 6. Elbow hose connector set |   | 1 |
| 7. Female adaptor 3/4"      |  | 1 |
| 8. Screw                    |  | 6 |



# Warranty Card

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Date of sale *</b></p> <hr/> <p><b>Buyer (name and surname / company name) *</b></p> <hr/> <p>* completed by the seller</p><br><p>(seller's stamp and legible signature)</p> <p><b>NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.</b></p> | <p><b>Address *</b></p> <hr/> <p><b>Product name *</b></p> <hr/> <p><b>Model / Product Code *</b></p> <hr/> <p>I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage.</p><br><p>(legible signature of the buyer)</p> <p><b>The warranty card is only valid with proof of purchase.</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Guarantor** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

## I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
  - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
  - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

## II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

## III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
  - improper transport and storage;
  - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
  - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
  - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
  - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
  - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
  - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
  - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

#### IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

#### Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

*The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>*

**Ständer für 25m Gartenschlauch /blau/**  
Übersetzung der Originalanleitung

**DE**

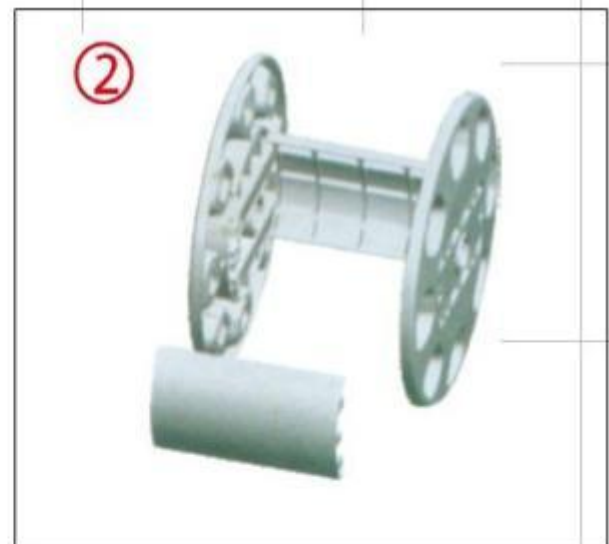
## **Ständer für 25m Gartenschlauch /Blau/**

### **ACHTUNG!**

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**DE - DEUTSCHE VERSION**



|                                  |                                                                                       |   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Ständer und Halterung         |    | 3 |
| 2. Ständerhalter                 |    | 2 |
| 3. Spule                         |    | 2 |
| 4. Rollenquerstrebe              |    | 2 |
| 5. Kurbel                        |    | 1 |
| 6. Satz Winkel-Schlauchverbinder |   | 1 |
| 7. 3/4" Innengewindeadapter      |  | 1 |
| 8. Schraube                      |  | 6 |



**Support pour tuyau d'arrosage 25 m /bleu/**  
Traduction des instructions originales

**FR**



## **Support pour tuyau d'arrosage 25 m / Bleu /**

### **ATTENTION !**

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Produit pour :  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, rue Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**FR - VERSION FRANÇAISE**



|                                          |                                                                                       |   |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Support et support                    |    | 3 |
| 2. Support de support                    |    | 2 |
| 3. Bobine                                |    | 2 |
| 4. Barre transversale de bobine          |    | 2 |
| 5. Manivelle                             |    | 1 |
| 6. Ensemble de raccords de tuyaux coudés |   | 1 |
| 7. Adaptateur femelle 3/4"               |  | 1 |
| 8. Vis                                   |  | 6 |

**Стойка для садового шланга 25м /синяя/**  
Перевод оригинальной инструкции

**RU**



## Стойка для садового шланга 25 м /синяя/

### ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Кетлин, улица Спейсера 3,  
97-500 Радомско  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ**



|                                              |                                                                                       |   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Подставка и держатель                     |    | 3 |
| 2. Подставка-держатель                       |    | 2 |
| 3. Катушка                                   |    | 2 |
| 4. Перекладина катушки                       |    | 2 |
| 5. Рукоятка                                  |    | 1 |
| 6. Комплект угловых соединителей шлангов     |   | 1 |
| 7. Переходник с внутренней резьбой 3/4 дюйма |  | 1 |
| 8. Винт                                      |  | 6 |



**Підставка для садового шланга 25 м /синя/**  
Переклад оригінальної інструкції

**UA**



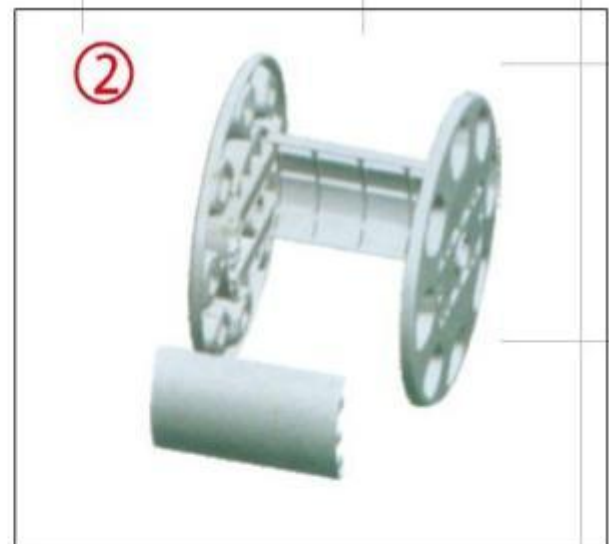
## **Підставка для садового шланга 25 м /синя/**

**УВАГА!**

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3  
97-500 Радомськ  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**UA - УКРАЇНЬКА ВЕРСІЯ**



|                                                 |                                                                                       |   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Підставка та тримач                          |    | 3 |
| 2. Тримач підставки                             |    | 2 |
| 3. Котушка                                      |    | 2 |
| 4. Поперечина котушки                           |    | 2 |
| 5. Колінчаста шатуна                            |    | 1 |
| 6. Комплект колінчастих з'єднувачів для шлангів |   | 1 |
| 7. Адаптер з внутрішньою різьбою 3/4 дюйма      |  | 1 |
| 8. Гвинт                                        |  | 6 |

**Sodo žarnos stovas 25 m /mėlynas/**  
Originalių instrukcijų vertimas

**LT**



## **Sodo žarnos stovas 25 m / mėlynas /**

### **DĖMESIO!**

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:  
**GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,  
97-500 Radomskas  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**LT - LIETUVIŠKA VERSIJA**



|                                     |                                                                                       |   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Stovas ir laikiklis              |    | 3 |
| 2. Stovo laikiklis                  |    | 2 |
| 3. Ritė                             |    | 2 |
| 4. Ritės skersinis strypas          |    | 2 |
| 5. Švaistiklis                      |    | 1 |
| 6. Alkūninių žarnų jungčių rinkinys |   | 1 |
| 7. 3/4 colio moteriškas adapteris   |  | 1 |
| 8. Varžtas                          |  | 6 |



**Dārza šļūtenes statīvs 25m /zils/**  
Oriģinālo instrukciju tulkojums

**LV**



## **Dārza šļūtenes statīvs 25m /zils/**

### **UZMANĪBU!**

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa iela 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**LV - LATVIEŠU VERSIJA**



|                                         |                                                                                       |   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Statīvs un turētājs                  |    | 3 |
| 2. Statīva turētājs                     |    | 2 |
| 3. Spole                                |    | 2 |
| 4. Spoles šķērsstienis                  |    | 2 |
| 5. Kloķvārpsta                          |    | 1 |
| 6. Elkoņu šļūtenu savienotāju komplekts |   | 1 |
| 7. 3/4 collu sieviešu adapteris         |  | 1 |
| 8. Skrūve                               |  | 6 |

**Stojan na zahradní hadici 25m /modrý/**  
Překlad originálního návodu

**CZ**



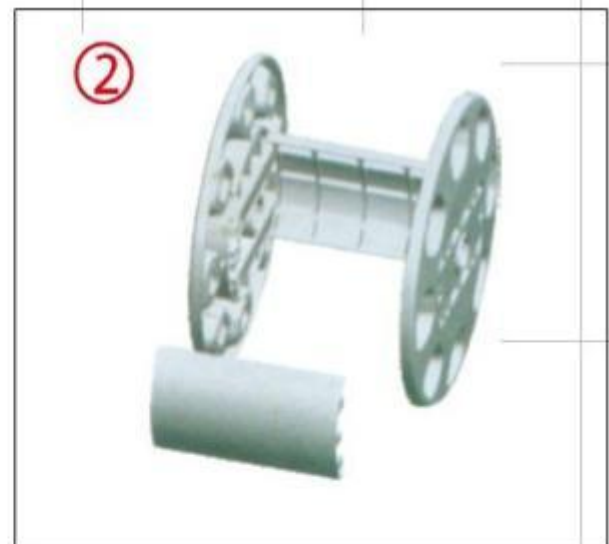
## **Stojan na zahradní hadici 25 m /Modrý/**

### **POZOR!**

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobena pro:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa ulice 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**CZ - ČESKÁ VERZE**



|                                    |                                                                                       |   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Stojan a držák                  |    | 3 |
| 2. Držák stojanu                   |    | 2 |
| 3. Cívka                           |    | 2 |
| 4. Příčka navijáku                 |    | 2 |
| 5. Klika                           |    | 1 |
| 6. Sada úhlových hadicových spojek |   | 1 |
| 7. Adaptér s vnitřním závitem 3/4" |  | 1 |
| 8. Šroub                           |  | 6 |



**Stojan na záhradnú hadicu 25m /modrý/**  
Preklad originálnych pokynov

**SK**



## Stojan na záhradnú hadicu 25 m /modrý/

**POZOR!**

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa ulica 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**SK - SLOVENSKÁ VERZIA**



|                                     |                                                                                       |   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Stojan a držiak                  |    | 3 |
| 2. Držiak stojana                   |    | 2 |
| 3. Cievka                           |    | 2 |
| 4. Priečka navijaka                 |    | 2 |
| 5. Kľuka                            |    | 1 |
| 6. Sada spojok na kolená            |   | 1 |
| 7. Adaptér s vnútorným závitom 3/4" |  | 1 |
| 8. Skrutka                          |  | 6 |

## Kerti tömlőtartó 25m /kék/

Az eredeti utasítások fordítása

HU



## Kerti tömlőtartó 25m /Kék/

### FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:  
**GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa utca 3.  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



|                                |                                                                                       |   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Állvány és tartó            |    | 3 |
| 2. Állványtartó                |    | 2 |
| 3. Orsó                        |    | 2 |
| 4. Orsó keresztléc             |    | 2 |
| 5. Hajtókar                    |    | 1 |
| 6. Könyökcső csatlakozókészlet |   | 1 |
| 7. 3/4"-os anya adapter        |  | 1 |
| 8. Csavar                      |  | 6 |



**Suport pentru furtun de grădină 25m /albastru/**  
Traducerea instrucțiunilor originale

**RO**



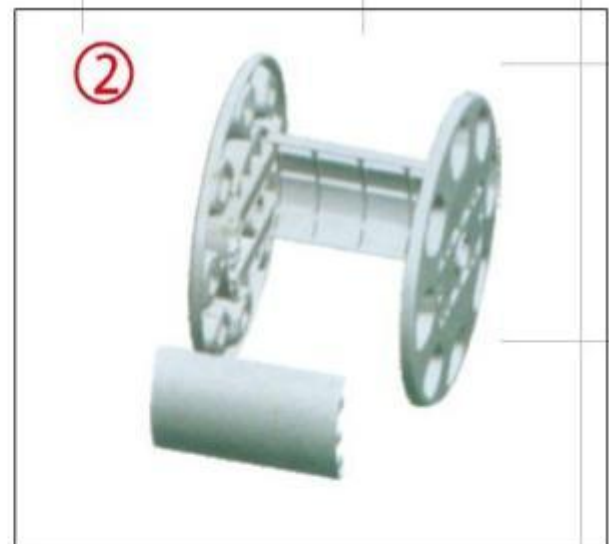
## Suport pentru furtun de grădină 25 m /Albastru/

### ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ**



|                                             |                                                                                       |   |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Suport și suport                         |    | 3 |
| 2. Suport pentru stativ                     |    | 2 |
| 3. Bobină                                   |    | 2 |
| 4. Bară transversală a bobinei              |    | 2 |
| 5. Manivelă                                 |    | 1 |
| 6. Set de conectori pentru furtunuri în cot |   | 1 |
| 7. Adaptor mamă de 3/4"                     |  | 1 |
| 8. Șurub                                    |  | 6 |

## Soporte para manguera de jardín de 25 m /azul/

Traducción de las instrucciones originales

ES



## Soporte para manguera de jardín de 25 m /Azul/

### ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, calle Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



|                                            |                                                                                       |   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Soporte y soporte                       |    | 3 |
| 2. Soporte de soporte                      |    | 2 |
| 3. Carrete                                 |    | 2 |
| 4. Barra transversal del carrete           |    | 2 |
| 5. Manivela                                |    | 1 |
| 6. Juego de conectores de manguera de codo |   | 1 |
| Adaptador hembra de 7,3/4"                 |  | 1 |
| 8. Tornillo                                |  | 6 |



## Supporto per tubo da giardino 25 m /blu/

Traduzione delle istruzioni originali

IT



## Supporto per tubo da giardino 25 m /Blu/

### ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, via Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

IT - VERSIONE ITALIANA



|                                                 |                                                                                       |   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Supporto e supporto                          |    | 3 |
| 2. Supporto del supporto                        |    | 2 |
| 3. Bobina                                       |    | 2 |
| 4. Barra trasversale del mulinello              |    | 2 |
| 5. Manovella                                    |    | 1 |
| 6. Set di raccordi a gomito per tubi flessibili |   | 1 |
| Adattatore femmina da 7,3/4"                    |  | 1 |
| 8. Vite                                         |  | 6 |

**Tuinslangstandaard 25m /blauw/**  
Vertaling van de originele instructies

**NL**



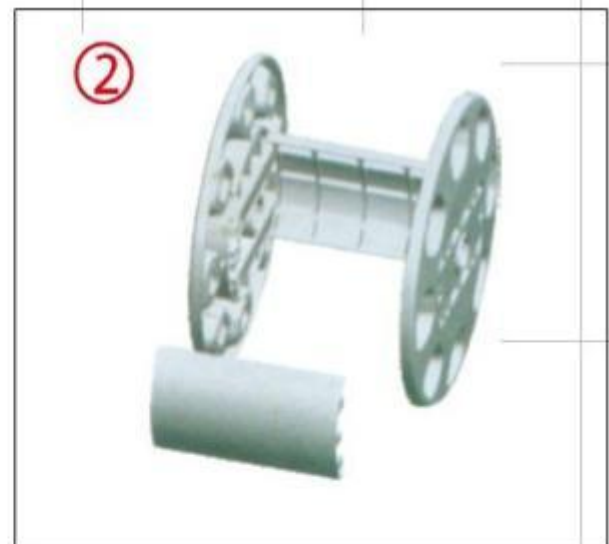
## **Tuinslangstandaard 25m /Blauw/**

### **LET OP!**

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowastraat 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**NL - NEDERLANDSE VERSIE**



|                                 |                                                                                       |   |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Standaard en houder          |    | 3 |
| 2. Standhouder                  |    | 2 |
| 3. Spoel                        |    | 2 |
| 4. Rol dwarsbalk                |    | 2 |
| 5. Zwengel                      |    | 1 |
| 6. Set elleboogslangkoppelingen |   | 1 |
| 7. 3/4" vrouwelijke adapter     |  | 1 |
| 8. Schroef                      |  | 6 |



**Βάση για λάστιχο κήπου 25m /μπλε/**  
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

**GR**



## Βάση για λάστιχο κήπου 25m /μπλε/

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,  
97-500 Ράντομσκο  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ**



|                                    |                                                                                       |   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Βάση και βάση                   |    | 3 |
| 2. Βάση στήριξης                   |    | 2 |
| 3. Καρούλι                         |    | 2 |
| 4. Εγκάρσια μπάρα με ρολό          |    | 2 |
| 5. Στροφαλοφόρος                   |    | 1 |
| 6. Σετ συνδετήρων εύκαμπτου σωλήνα |   | 1 |
| 7. Θηλυκός προσαρμογέας 3/4"       |  | 1 |
| 8. Βίδα                            |  | 6 |

## Suporte para mangueira de jardim 25m /azul/

Tradução das instruções originais

PT



## Suporte para mangueira de jardim 25 m /azul/

### ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para futuras consultas.

Produzido para:  
**GEKO Limited Liability Company Sp.k.**  
Kietlin, Rua Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



|                                                    |                                                                                       |   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Suporte e suporte                               |    | 3 |
| 2. Suporte de suporte                              |    | 2 |
| 3. Carretel                                        |    | 2 |
| 4. Barra transversal do carretel                   |    | 2 |
| 5. Manivela                                        |    | 1 |
| 6. Conjunto de conectores de mangueira de cotovelo |   | 1 |
| 7. Adaptador fêmea de 3/4"                         |  | 1 |
| 8. Parafuso                                        |  | 6 |